

---

## **Einladung / Beleuchtender Bericht zur Gemeindeversammlung vom Mittwoch, 21. Juni 2023, 20.00 Uhr, Rheintalsaal**

---

Zur Behandlung kommen folgende Traktanden:

### **Politische Gemeinde Flurlingen**

- 1. Genehmigung Jahresrechnung 2022**
2. Allfällige Anfragen nach § 17 des Gemeindegesetzes

*Seiten*  
**3 - 11**

### **Primarschulgemeinde**

- 1. Genehmigung Jahresrechnung 2022**
2. Allfällige Anfragen nach § 17 des Gemeindegesetzes

*Seiten*  
**12 - 18**

Die GV-Broschüre (Beleuchtender Bericht sowie allfällige Detailunterlagen) ist ab sofort auf [www.flurlingen.ch](http://www.flurlingen.ch) abrufbar und liegt in der Gemeindeverwaltung auf. Zudem kann diese bei der Gemeinderatskanzlei (Telefon: 052 647 01 01 oder Mail: [kanzlei@flurlingen.ch](mailto:kanzlei@flurlingen.ch)) kostenlos bestellt werden.

## **Aktenaufgabe**

Die detaillierten Akten und Anträge der Rechnungsprüfungskommission (RPK) liegen ab Dienstag, 30. Mai 2023, während den Schalteröffnungszeiten bei der Gemeindeverwaltung, Dorfstrasse 36, 8247 Flurlingen, zur Einsicht auf.

## **Stimmrecht**

Stimmberechtigt für die Gemeindeversammlung der Politischen Gemeinde und der Primarschulgemeinde sind alle in Flurlingen niedergelassenen Schweizerbürgerinnen und -bürger, die das 18. Altersjahr zurückgelegt haben. Vorbehalten bleibt der Ausschluss vom Stimmrecht.

## **Anfragerecht**

In Anwendung von § 17 Gemeindegesetz können die Stimmberechtigten über Angelegenheiten der Gemeinde von allgemeinem Interesse Anfragen einreichen und deren Beantwortung in der Gemeindeversammlung verlangen. Sie richten die Anfrage schriftlich an den Gemeinderat.

Anfragen, die spätestens zehn Arbeitstage vor einer Versammlung eingereicht werden, beantwortet der Gemeinderat spätestens einen Tag vor dieser Versammlung schriftlich.

In der Versammlung werden die Anfrage und die Antwort bekanntgegeben. Die anfragende Person kann zur Antwort Stellung nehmen. Die Versammlung kann beschliessen, dass eine Diskussion stattfindet.

## **Rechtsmittel**

Gegen die gefassten Beschlüsse kann, von der Veröffentlichung an gerechnet, beim Bezirksrat Andelfingen, Schlossgasse 14, 8450 Andelfingen,

- wegen Verletzung von Vorschriften über die politischen Rechte und ihre Ausübung innert 5 Tagen schriftlich Rekurs in Stimmrechtssachen (§ 19 Abs. 1 lit. c i.V. mit § 21a VRG)
- und im Übrigen wegen Rechtsverletzungen, unrichtiger oder ungenügender Feststellung des Sachverhaltes sowie Unangemessenheit der angefochtenen Anordnung innert 30 Tagen schriftlich Rekurs erhoben werden (§ 19 Abs. 1 VRG i.V.m. § 19b Abs. 2 lit. c VRG sowie § 20 Abs. 1 VRG).

Die Rekurschrift muss einen Antrag und dessen Begründung enthalten. Der angefochtene Beschluss ist, soweit möglich, beizulegen.

Flurlingen, 30. Mai 2023

**GEMEINDERAT  
PRIMARSCHULPFLEGE**

## **Politische Gemeinde Flurlingen ANTRAG - Genehmigung Rechnung 2022**

Die Gemeindeversammlung beschliesst:

### **1. Die Jahresrechnung 2022 umfassend**

- a) die Laufende Rechnung mit einem Ertragsüberschuss von Fr. 374'639.61 (Aufwand Fr. 5'864'773.29 und Ertrag Fr. 6'239'412.90);**
  - b) die Investitionsrechnung im Verwaltungsvermögen mit einem Ausgabenüberschuss von Fr. 864'973.16 (Ausgaben Fr. 904'819.78 und Einnahmen Fr. 39'846.62);**
  - c) keine Investitionen im Finanzvermögen;**
- wird gemäss unterbreiteter Vorlage genehmigt.**

### **2. Der Ertragsüberschuss der Laufenden Rechnung von Fr. 374'639.61 wird dem Eigenkapital gutgeschrieben. Damit erhöht sich das Eigenkapital von Fr. 9'206'876.01 auf Fr. 9'581'515.62.**

Referentin: Gemeinderätin Silvia Vanoni

## **BERICHT**

Anstelle des budgetierten Aufwandüberschusses von Fr. 487'988.00 resultiert ein Ertragsüberschuss von Fr. 374'639.61. Dieser wird dem Eigenkapital gutgeschrieben, welches sich dadurch auf Fr. 9'581'515.62 erhöht. Die Rechnung schliesst damit rund Fr. 862'600 besser ab als vorgesehen. Dieses, gegenüber Budget 2022 bessere Resultat, ist zur Hauptsache folgenden Positionen zu verdanken:

Mehreinnahmen von Fr. 387'000 bei der Grundstückgewinnsteuer. Die ordentlichen Staats- und Gemeindesteuern wurden auf Grund der Covid-19 Situation wie im Vorjahr vorsichtig budgetiert. Die Erträge brachen aber, trotz entsprechender Befürchtungen, nicht ein und übertrafen das Budget um Fr. 388'400. Die Gemeinde erhielt von der ZKB einen um Fr. 22'800 höheren Beitrag. Die Forstwirtschaft verzeichnet Minderausgaben von Fr. 108'870 da auf Grund der personellen Situation weniger Leistungen erbracht werden konnten.

## **Wichtige Abweichungen in den einzelnen Aufgabenbereichen**

### 0 Allgemeine Verwaltung

Nicht getätigte Ausgaben für Legislaturziele, geringere Ausgaben für Anlässe auf Grund Covid-19, Einmalabschreibung der Projektierungskosten Neubau Rheintalsaal sowie nicht budgetierte Kosten für Rearbeiten und Baumpflege im Rheintalgarten ergaben gesamthaft Mehrkosten von Fr. 157'500.

### 1 Öffentliche Ordnung und Sicherheit

Tiefere Kosten für amtliche Vermessung, den Feuerwehrzweckverband ergaben Minderausgaben von Fr. 69'900.

### 3 Kultur, Sport und Freizeit

Auf Grund Covid-19 weniger Anlässe mit Beiträgen der Gemeinde, geringere Unterhaltskosten als budgetiert im Pistolenstand "Chüels Tal" und ein nicht angeschaffter Mähroboter für den Fussballplatz führten zu Minderkosten von Fr. 37'400.

### 4 Gesundheit

Kosten nicht beeinflussbar.

### 5 Soziale Sicherheit

Kosten nicht beeinflussbar.

### 6 Verkehr und Nachrichtenübermittlung

Die dringend nötige Sanierung der Widerlager der Brücke "Eiserner Steg" sowie etwas tiefere Kosten für den Zürcher Verkehrsverbund ergeben gegenüber Budget Mehrkosten von Fr. 63'600.

### 7 Umweltschutz und Raumordnung

Tiefere Aufwände für Abschreibungen (Kosten für Brunnensanierung wurden nicht aktiviert), Mehraufwand für Bestattungen und die Einmalabschreibung der Kosten des Legislaturzieles Verkehr lassen die Kosten gegenüber Budget um Fr. 74'300 höher ausfallen.

### 8 Volkswirtschaft

Eine gegenüber dem Budget um Fr. 22'800 höhere Vergütung der ZKB und nicht getätigte Ausgaben für das Forstrevier Kohlfirst Nord (Zusammenschluss zum Grossrevier Cholfirst per 1. September 2021) ergeben eine um Fr. 142'500 bessere Rechnung als budgetiert.

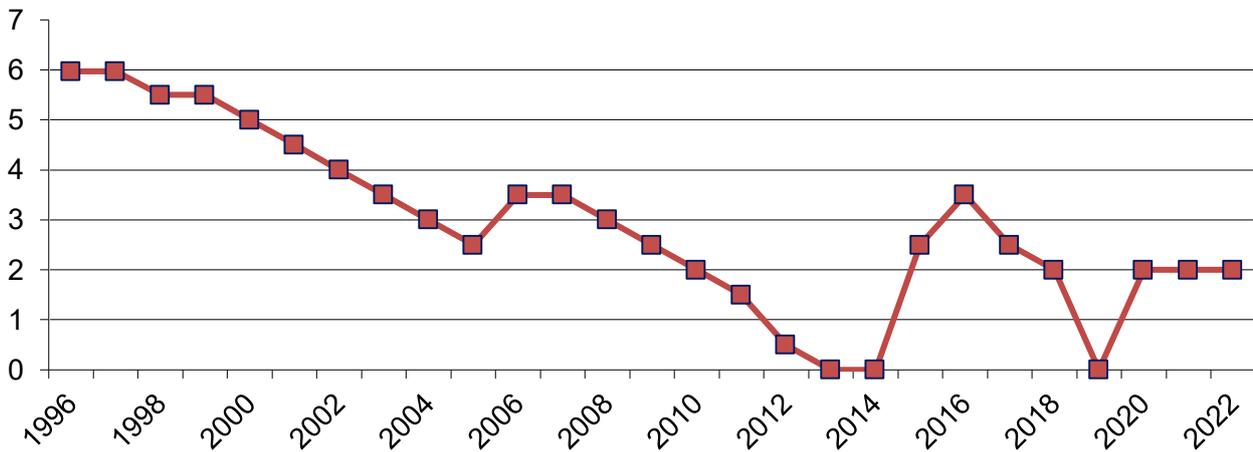
### 9 Finanzen und Steuern

Zum wesentlich besseren Resultat beigetragen haben vor allem der Ertrag aus Grundstückgewinnsteuern (+ Fr. 389'400) und der Ertrag aus allgemeinen Gemeindesteuern (+ Fr. 388'400). Die Kosten für die Sanierung des Spar-Ladens waren nicht budgetiert und führten bei den Liegenschaften des Finanzvermögens zu einer Budgetüberschreitung von Fr. 108'500. Gesamthaft resultieren um Fr. 627'200 mehr Erträge als budgetiert.

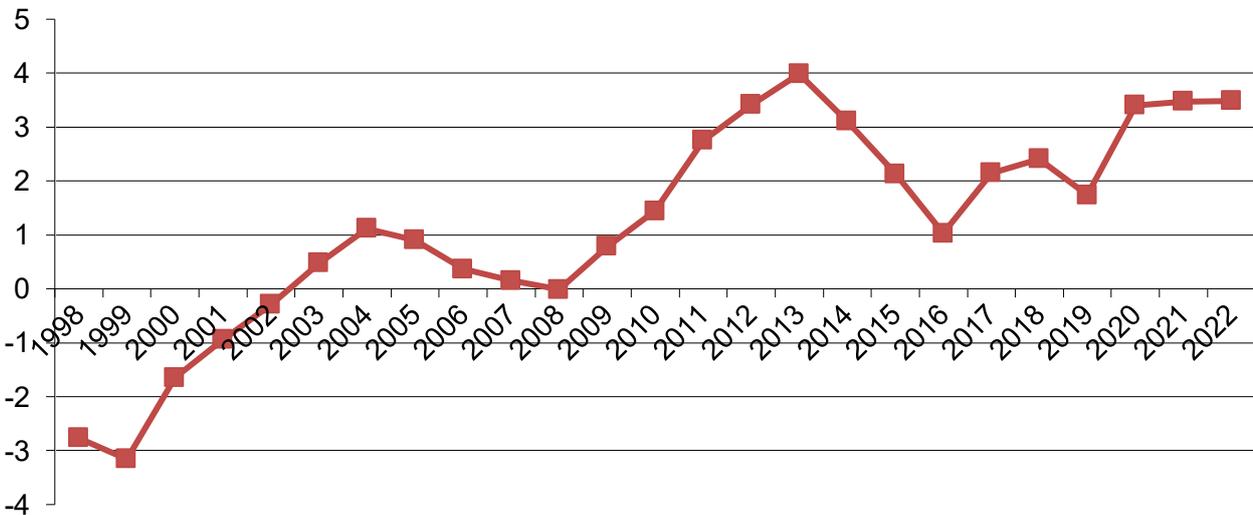
**Finanzkennzahlen**

Finanzvermögen	Fr. 7'776'778.90
Verwaltungsvermögen	Fr. 6'947'738.66
Abschreibungen Verwaltungsvermögen	Fr. 367'334.70

Entwicklung der Fremdverschuldung (in Mio. Franken):



Entwicklung des Nettovermögens (in Mio. Franken):



Spezialfinanzierungen: (Stand der Ausgleichsfonds)

Wasserwerk	Fr. 608'963.81
Abwasser	Fr. 163'430.39
Abfall	Fr. 56'856.48

**Laufende Rechnung****Zusammenzug nach Sachgruppen**

Rechnung 2022		Budget 2022		Rechnung 2021	
Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
5'864'773.29		6'107'953.95		<b>3 AUFWAND</b>	4'741'095.14
903'266.04		957'400.00		30 Personalaufwand	956'811.50
1'212'710.72		1'098'750.00		31 Sachaufwand	1'011'067.23
367'334.70		710'215.95		33 Abschreibungen VV	166'002.32
189'844.25		49'600.00		34 Finanzaufwand	84'225.56
113'110.13		10'800.00		35 Einlagen in Fonds und Spezialfinanzierungen	48'712.91
2'821'125.30		3'021'538.00		36 Transferaufwand	2'052'110.73
198.95		0.00		37 Durchlaufende Beiträge	
257'183.20		259'650.00		39 Interne Verrechnungen	422'164.89

Rechnung 2022		Budget 2022		Rechnung 2021	
Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
6'239'412.90		5'619'965.95		<b>4 ERTRAG</b>	5'787'910.69
3'063'016.59		2'270'800.00		40 Fiskalertrag	3'008'465.30
637.00		0.00		41 Regalien und Konzessionen	700.00
812'188.24		673'000.00		42 Entgelte	883'440.20
2'373.10		1'500.00		43 Verschiedene Erträge	2'297.72
148'075.40		167'100.00		44 Finanzertrag	170'271.95
0.00		529'765.95		45 Entnahmen aus Fonds und Spezialfinanzierungen	0.00
1'955'740.42		1'718'150.00		46 Transferertrag	1'300'570.63
198.95		0.00		47 Durchlaufende Beiträge	
257'183.20		259'650.00		49 Interne Verrechnungen	422'164.89

## Laufende Rechnung

## Zusammenzug nach Aufgabenbereichen

Rechnung 2022		Budget 2022		Rechnung 2021	
Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
1'129'678.66	425'374.30	976'950.00	430'200.00	0 Allgemeine Verwaltung	824'025.00 501'711.18
334'834.79	27'634.29	402'110.00	25'000.00	1 Rechtsschutz und Sicherheit	375'661.46 29'329.35
148'915.81	18'265.95	183'600.00	15'550.00	3 Kultur und Freizeit	167'647.95 17'103.75
753'593.61	60'255.52	802'480.00	200.00	4 Gesundheit	708'254.21 291'928.69
887'345.18	320'019.05	900'800.00	161'400.00	5 Soziale Wohlfahrt	611'359.50 197'724.40
711'091.17	125'787.95	629'730.00	108'050.00	6 Verkehr	574'488.30 82'917.90
837'901.93	605'411.00	1'245'465.95	1'087'365.95	7 Umwelt und Raumordnung	753'285.74 599'657.35
106'279.50	257'159.35	155'100.00	163'450.00	8 Volkswirtschaft	371'634.35 480'792.07
955'132.64	4'399'505.49	811'718.00	3'628'750.00	9 Finanzen und Steuern	354'738.63 3'586'746.00
5'864'773.29	6'239'412.90	6'107'953.95	5'619'965.95	Total	4'741'095.14 5'787'910.69
			487'988.00	Aufwand-überschuss	
374'639.61				Ertrags-überschuss	1'046'815.55
6'239'412.90	6'239'412.90	6'107'953.95	6'107'953.95		5'787'910.69 5'787'910.69

**Investitionsrechnung****Zusammenzug nach Sachgruppen**

Rechnung 2022			Budget 2022	
Aufwand	Ertrag		Aufwand	Ertrag
944'666.40		<b>5 Ausgaben</b>	1'970'000.00	
237'558.80		50 Sachanlagen	580'000.00	
656'702.68		52 Immaterielle Anlagen	1'370'000.00	
10'558.30		55 Beteiligungen und Grundkapitalien		
		56 Eigene Investitionsbeiträge		
		57 Durchlaufende Investitionsbeiträge		
		58 Übrige zu aktivierende Ausgaben		
39'846.62		59 Passivierungen	20'000.00	
	944'666.40	<b>6 Einnahmen</b>		1'920'000.00
	35'101.60	63 Investitionsbeiträge für eigene Rechnung		20'000.00
	2'232.81	64 Rückzahlung von Darlehen		
	2'512.21	66 Rückzahlung eigener Investitionsbeiträge		
	904'819.78	69 Aktivierungen		1'900'000.00

**Investitionsrechnung im Verwaltungsvermögen****Übersicht**

Rechnung 2022			Budget 2022	
Ausgaben	Einnahmen		Ausgaben	Einnahmen
904'819.78		Total Ausgaben	1'950'000.00	
	39'846.62	Total Einnahmen		20'000.00
	864'973.16	Nettoinvestitionen	1'930'000.00	

**Investitionsrechnung im Finanzvermögen****Übersicht**

Rechnung 2022			Budget 2022	
Ausgaben	Einnahmen		Ausgaben	Einnahmen
		<b>7 Ausgaben für Sachwerte</b>		
		70 Erwerb, Veränderung von Grundeigentum	50'000.00	
		75 Übertragungen von Sachanlagen aus dem Verwaltungsvermögen		
		77 Übertragungen von realisierten Gewinnen aus Sachanlagen an die Erfolgsrechnung		
		79 Übertrag an die Bilanz		
		<b>8 Einnahmen für Sachwerte</b>		
		80 Verkauf, Veränderungen von Grundeigentum		
		87 Übertragungen von realisierten Verlusten aus Sachanlagen in die Erfolgsrechnung		
		89 Übertrag an die Bilanz		
		<b>Nettoveränderung bei den Sachwertanlagen</b>		
		<u>Ausgabenüberschuss</u> = Zuwachs		50'000.00
		<u>Einnahmenüberschuss</u> = Verminderung		
			50'000.00	50'000.00

**Bilanzzusammenzug**

Rechnung 2022			Rechnung 2021	
Aktiven	Passiven		Aktiven	Passiven
<b>1 AKTIVEN</b>				
1'062'473.98		100 Flüssige Mittel	1'855'861.98	
535'079.57		101 Forderungen	329'717.67	
40'354.85		104 Aktive Rechnungsabgrenzungen	36'221.35	
30'509.40		107 Finanzanlagen	24'009.40	
6'086'336.00		108 Sachanlagen FV	6'086'336.00	
2'297'209.92		140 Sachanlagen VV	1'679'734.12	
955'632.24		142 Immaterielle Anlagen	1'089'609.35	
3'600'934.98		145 Beteiligungen, Grundkapitalien	3'570'498.29	
93'961.52		146 Investitionsbeiträge	108'703.27	
<b>2 PASSIVEN</b>				
	2'110'358.52	200 Laufende Verbindlichkeiten		2'744'845.31
	2'000'000.00	201 Kurzfristige Finanzverbindlichkeiten		0.00
	149'692.29	204 Passive Rechnungsabgrenzungen		67'172.71
		205 Kurzfristige Rückstellungen		0.00
	0.00	206 Langfristige Finanzverbindlichkeiten		2'000'000.00
	0.00	208 Langfristige Rückstellungen		13'981.50
	31'675.35	209 Verbindlichkeiten gegenüber Fonds im Fremdkapital		31'675.35
	829'250.68	290 Spezialfinanzierungen im Eigenkapital		716'140.55
	9'581'515.62	299 Bilanzüberschuss/Eigenkapital		9'206'876.01
14'702'492.46	14'702'492.46		14'780'691.43	14'780'691.43

**Übersicht****Aufwand-/Ertragsüberschuss**

Rechnung 2022			Budget 2022	
Aufwand	Ertrag		Aufwand	Ertrag
5'864'773.29		Total Aufwand	6'107'953.95	
	6'239'412.90	Total Ertrag		5'619'965.95
		Aufwandüberschuss		487'988.00
374'639.61		Ertragsüberschuss		
6'239'412.90	6'239'412.90		4'937'639.59	4'937'639.59

## **Schlussbetrachtung**

Der Gemeinderat empfiehlt den Stimmbürgerinnen und Stimmbürgern, der Jahresrechnung 2022 zuzustimmen.

### **GEMEINDERAT FLURLINGEN**

Gilbert Bernath, Gemeindepräsident

Marcel Wegmann, Gemeindeschreiber

### **ABSCHIED RECHNUNGSPRÜFUNGSKOMMISSION**

Die Rechnungsprüfungskommission hat die Jahresrechnung und die Sonderrechnungen 2022 der Politischen Gemeinde Flurlingen in der vom Gemeindevorstand beschlossenen Fassung vom 15. März 2023 geprüft.

Die Rechnungsprüfungskommission stellt fest, dass die Jahresrechnung der Politischen Gemeinde Flurlingen finanzrechtlich zulässig und rechnerisch richtig ist. Die finanzpolitische Prüfung der Jahresrechnung gibt zu keinen Bemerkungen Anlass.

Die Rechnungsprüfungskommission hat den Kurzbericht der finanztechnischen Prüfung zur Kenntnis genommen.

Die Rechnungsprüfungskommission beantragt der Gemeindeversammlung, die Jahresrechnung und die Sonderrechnungen 2022 der Politischen Gemeinde Flurlingen entsprechend dem Antrag des Gemeindevorstands zu genehmigen.

Flurlingen, 9. Mai 2023

### **RPK FLURLINGEN**

Sacha Meier, Vizepräsident

Nicole Engelhard, Aktuarin

## **Primarschule Flurlingen**

### **ANTRAG – Genehmigung Rechnung 2022**

Die Gemeindeversammlung beschliesst:

#### **1. Die Jahresrechnung 2022 umfassend**

- a) die Erfolgsrechnung mit einem Ertragsüberschuss von Fr. 489'033.01 (Aufwand Fr. 2'452'692.64 und Ertrag Fr. 2'941'725.65)**
- b) die Investitionsrechnung im Verwaltungsvermögen mit einem Ausgabenüberschuss von Fr. 412'049.55 (Ausgaben Fr. 412'049.55 und Einnahmen Fr. 0.00)**

**wird gemäss unterbreiteter Vorlage genehmigt.**

- 2. Der Ertragsüberschuss der Erfolgsrechnung von Fr. 489'033.01 wird dem Eigenkapital gutgeschrieben. Damit erhöht sich das Eigenkapital von Fr. 2'832'839.66 auf Fr. 3'321'872.67**

Referent: Beat Diggelmann, Finanzvorstand

## **BERICHT**

Anstelle des budgetierten Aufwandüberschusses von Fr. 95'463 resultiert ein Ertragsüberschuss von Fr. 489'033.01. Der Ertragsüberschuss der Erfolgsrechnung wird dem Eigenkapital gutgeschrieben. Dadurch erhöht sich das Eigenkapital auf Fr. 3'321'872.67. Die Investitionsrechnung enthält Ausgaben in der Höhe von CHF 412'049.55.

Zu diesem erfreulichen Rechnungsabschluss trugen in erster Linie tiefere Kosten, dank Einsparungen in verschiedenen Bereichen sowie höhere Steuererträge bei. Zusätzlich positiv beeinflusst wurde das ausserordentliche Resultat durch den Beitrag aus dem kantonalen Finanzausgleich in Höhe von Fr. 484'212. Im Vergleich zur Rechnung 2021 und dem Budget 2023 ist der Beitrag ca. Fr. 300'000 höher ausgefallen.

Die Primarschule Flurlingen schaut positiv in die Zukunft. Die Erfüllung der kantonalen und gesetzlichen Anforderungen aber auch die Finanzierung zukünftiger Investitionen bleiben für die Primarschulgemeinde Flurlingen finanziell in den kommenden Jahren jedoch weiterhin eine Herausforderung. Aus diesem Grund ist es wichtig, diesen aussergewöhnlich hohen Ertragsüberschuss richtig einzuordnen.

**ÜBERSICHT FINANZKENNZAHLEN**

	<b>Rech. 2022</b>	<b>Budget 2022</b>	<b>Rech. 2021</b>	<b>Abweichung</b>
	(CHF)	(CHF)	(CHF)	(CHF)
<b>Erfolgsrechnung</b>				
Aufwand	2'452'692.64	2'598'775.00	2'370'099.95	-146'082.36
Ertrag	2'941'725.65	2'503'312.00	2'633'588.69	438'413.65
<b>Ergebnis</b>	<b>489'033.01</b>	<b>-95'463.00</b>	<b>263'488.74</b>	<b>584'496.01</b>
<b>Abschreibungen</b>				
<b>Total</b>	<b>104'768.72</b>	<b>136'400.00</b>	<b>97'610.59</b>	<b>-31'631.28</b>
<b>Investitionsrechnung</b>				
<b>Total (netto)</b>	<b>412'049.55</b>	<b>675'000.00</b>	<b>89'266.19</b>	<b>-262'950.45</b>
<b>Kennzahlen</b>				
Steuerertrag bei Steuerfuss 46 %	2'389'186.85	1'830'700.00	2'437'924.93	558'486.85
Ressourcenausgleich Kt. Zürich	484'212.00	484'212.00	160'241.00	-
Eigenkapital	3'321'872.67	2'737'376.66	2'832'839.66	584'496.01

## Erfolgsrechnung

## Zusammenzug nach Sachgruppen

<b>Gestuffer Erfolgsausweis</b>	<b>Rechnung 2022</b>	<b>Budget 2022</b>	<b>Rechnung 2021</b>
30 Personalaufwand	459'481.25	484'850.00	425'324.15
31 Sach- und übriger Betriebsaufwand	376'801.90	354'850.00	291'619.89
33 Abschreibungen Verwaltungsvermögen	101'307.35	136'400.00	97'610.59
35 Einlagen in Spezialfinanzierungen und Fonds	0.00	0.00	0.00
36 Transferaufwand	1'513'281.25	1'622'075.00	1'552'127.95
37 Durchlaufende Beiträge	0.00	0.00	0.00
<i>Total betrieblicher Aufwand</i>	<i>2'450'871.75</i>	<i>2'598'175.00</i>	<i>2'366'682.58</i>
40 Fiskalertrag	2'389'186.85	1'965'600.00	2'437'924.93
41 Regalien und Konzessionen	0.00	0.00	0.00
42 Entgelte	50'766.48	47'000.00	27'221.05
43 Übrige Erträge	21.40	0.00	574.60
45 Entnahmen aus Spezialfinanzierungen und Fonds	370.00	400.00	370.00
46 Transferertrag	496'660.05	487'212.00	161'714.90
47 Durchlaufende Beiträge	0.00	0.00	0.00
<i>Total betrieblicher Ertrag</i>	<i>2'937'004.78</i>	<i>2'500'212.00</i>	<i>2'627'805.48</i>
<b>Ergebnis aus betrieblicher Tätigkeit</b>	<b>486'133.03</b>	<b>-97'963.00</b>	<b>261'122.90</b>
34 Finanzaufwand	1'820.89	600.00	3'417.37
44 Finanzertrag	4'720.87	3'100.00	5'783.21
<b>Ergebnis aus Finanzierung</b>	<b>2'899.98</b>	<b>2'500.00</b>	<b>2'365.84</b>
<b>Operatives Ergebnis</b>	<b>489'033.01</b>	<b>-95'463.00</b>	<b>263'488.74</b>
38 Ausserordentlicher Aufwand	0.00	0.00	0.00
48 Ausserordentlicher Ertrag	0.00	0.00	0.00
<b>Ausserordentliches Ergebnis</b>	<b>0.00</b>	<b>0.00</b>	<b>0.00</b>
<b>Gesamtergebnis Erfolgsrechnung</b>	<b>489'033.01</b>	<b>-95'463.00</b>	<b>263'488.74</b>

## Erfolgsrechnung

## Zusammenzug nach Aufgabenbereich

<b>Hauptaufgabenbereiche (Funktionale Gliederung)</b>	<b>Rechnung 2022</b>		<b>Budget 2022</b>		<b>Rechnung 2021</b>	
	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
0 Allgemeine Verwaltung	4'239.00	21.40	4'800.00	0.00	6'619.60	18.20
1 Öffentliche Ordnung und Sicherheit	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
2 Bildung	2'419'389.68	63'263.38	2'580'575.00	52'500.00	2'341'214.96	30'846.90
3 Kultur, Sport und Freizeit	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
4 Gesundheit	7'389.60	0.00	6'400.00	0.00	4'160.60	0.00
5 Soziale Sicherheit	0.00	1'600.00	400.00	400.00	0.00	0.00
6 Verkehr und Nachrichtenübermittlung	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
7 Umweltschutz und Raumordnung	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
8 Volkswirtschaft	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
9 Finanzen und Steuern	21'674.36	2'876'840.87	6'600.00	2'545'875.00	18'104.79	2'602'723.59
<b>Total Aufwand / Ertrag</b>	<b>2'452'692.64</b>	<b>2'941'725.65</b>	<b>2'598'775.00</b>	<b>2'503'312.00</b>	<b>2'370'099.95</b>	<b>2'633'588.69</b>
<b>Ertragsüberschuss / Aufwandüberschuss</b>	<b>489'033.01</b>	<b>0.00</b>	<b>0.00</b>	<b>95'463.00</b>	<b>263'488.74</b>	<b>0.00</b>
<b>Total</b>	<b>2'941'725.65</b>	<b>2'941'725.65</b>	<b>2'598'775.00</b>	<b>2'598'775.00</b>	<b>2'633'588.69</b>	<b>2'633'588.69</b>

**Erfolgsrechnung**

**Abweichungen nach Aufgabenbereich**

0

**Allgemeine Verwaltung**  
 Kurz und bündig  
*Weder auf der Ertrags- noch auf der Aufwandsseite zeichnen sich in den einzelnen Funktionen grössere Veränderungen ab.*

2

**Bildung**  
 Kurz und bündig  
*Der Nettoaufwand beträgt CHF 2'356'126 und liegt CHF 171'949 tiefer als im Budget 2022.*

**Konto**

- 2110 / Kindergarten
- 2120 / Primarschule
- 2140 / Musikschulen
- 2170 / Schulliegenschaften
- 2180 / Tagesbetreuung
- 2190 / Schulleitung
- 2191 / Schulverwaltung
- 2192 / Volksschule, Sonstiges
- 2193 / Gemeinde- und Schulbibliothek
- 2200 / Sonderschule

**Abweichung Begründungen**

CHF	22'232	Unvorhergesehene Unterhaltskosten (Ersatz Küche Mittagstisch und Holzspielhaus) sowie Mutterschaftsvertretung
CHF	-14'638	Tiefere Kosten, dank Einsparungen in verschiedenen Bereichen (u.a. Einsparung Skilager)
CHF	194	Weder auf der Ertrags- noch auf der Aufwandsseite zeichnen sich in den einzelnen Funktionen grössere Veränderungen ab
CHF	-17'330	Tiefere Unterhaltskosten & Abschreibungen als geplant (zeitliche Verschiebung Fassadensanierung altes Schulhaus)
CHF	-20'443	Tiefere Kosten, dank Einsparungen in verschiedenen Bereichen sowie höhere Einnahmen aufgrund grosser Nachfrage
CHF	2'718	Weder auf der Ertrags- noch auf der Aufwandsseite zeichnen sich in den einzelnen Funktionen grössere Veränderungen ab
CHF	-1'382	Weder auf der Ertrags- noch auf der Aufwandsseite zeichnen sich in den einzelnen Funktionen grössere Veränderungen ab
CHF	3'099	Weder auf der Ertrags- noch auf der Aufwandsseite zeichnen sich in den einzelnen Funktionen grössere Veränderungen ab
CHF	-232	Weder auf der Ertrags- noch auf der Aufwandsseite zeichnen sich in den einzelnen Funktionen grössere Veränderungen ab
CHF	-146'168	Tiefere Kosten im Bereich Sonderschule
CHF	-171'949	

4

**Gesundheit**  
 Kurz und bündig  
*Weder auf der Ertrags- noch auf der Aufwandsseite zeichnen sich in den einzelnen Funktionen grössere Veränderungen ab.*

5

**Soziale Sicherheit**  
 Kurz und bündig  
*Die Verbuchungen der Jakob Müller Stiftung über CHF 370 wurde im Bereich Finanzen und Steuern (Kto. 3637+4502) vorgenommen*

9

**Finanzen und Steuern**  
 Kurz und bündig  
*Der Nettoertrag beträgt CHF 2'855'167 und liegt CHF 411'355 höher als im Budget 2022. Grund dafür sind höhere Steuererträge ohne Corona-Effekt.*

**Investitionsrechnung Verwaltungsvermögen**

**Übersicht**

Investitionsrechnung VV, Sachgruppen	Rechnung 2022	Budget 2022	Rechnung 2021
50 Sachanlagen	412'049.55	675'000.00	89'266.19
51 Investitionsausgaben auf Rechnung Dritter	0.00	0.00	0.00
52 Immaterielle Anlagen	0.00	0.00	0.00
54 Darlehen	0.00	0.00	0.00
55 Beteiligungen und Grundkapitalien	0.00	0.00	0.00
56 Eigene Investitionsbeiträge	0.00	0.00	0.00
57 Durchlaufende Investitionsbeiträge	0.00	0.00	0.00
<b>Total Investitionsausgaben</b>	<b>412'049.55</b>	<b>675'000.00</b>	<b>89'266.19</b>
60 Übertragung von Sachanlagen in das Finanzvermögen	0.00	0.00	0.00
61 Rückerstattungen von Investitionsausgaben auf Rechnung Dritter	0.00	0.00	0.00
62 Übertragung von immateriellen Anlagen in das Finanzvermögen	0.00	0.00	0.00
63 Investitionsbeiträge für eigene Rechnung	0.00	0.00	0.00
64 Rückzahlung von Darlehen	0.00	0.00	0.00
65 Übertragung von Beteiligungen in das Finanzvermögen	0.00	0.00	0.00
66 Rückzahlung eigener Investitionsbeiträge	0.00	0.00	0.00
67 Durchlaufende Investitionsbeiträge	0.00	0.00	0.00
<b>Total Investitionseinnahmen</b>	<b>0.00</b>	<b>0.00</b>	<b>0.00</b>
<b>Investitionen Verwaltungsvermögen</b>			
Total Investitionsausgaben	412'049.55	675'000.00	89'266.19
Total Investitionseinnahmen	0.00	0.00	0.00
<b>Nettoinvestitionen Verwaltungsvermögen</b>	<b>Nettoinvestitionen (-) / Einnahmenüberschuss (+)</b>	<b>-675'000.00</b>	<b>-89'266.19</b>

## Investitionsrechnung

## Zusammenzug nach Aufgabenbereich

Hauptaufgabenbereiche (Funktionale Gliederung)	Rechnung 2022		Budget 2022		Rechnung 2021	
	Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen
0 Allgemeine Verwaltung	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
1 Öffentliche Ordnung und Sicherheit	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
2 Bildung	412'049.55	0.00	675'000.00	0.00	89'266.19	0.00
3 Kultur, Sport und Freizeit	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
4 Gesundheit	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
5 Soziale Sicherheit	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
6 Verkehr und Nachrichtenübermittlung	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
7 Umweltschutz und Raumordnung	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
8 Volkswirtschaft	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
<b>Total Ausgaben / Einnahmen</b>	<b>412'049.55</b>	<b>0.00</b>	<b>675'000.00</b>	<b>0.00</b>	<b>89'266.19</b>	<b>0.00</b>
<b>Nettoinvestitionen / Einnahmenüberschuss</b>	<b>0.00</b>	<b>412'049.55</b>	<b>0.00</b>	<b>675'000.00</b>	<b>0.00</b>	<b>89'266.19</b>
<b>Total</b>	<b>412'049.55</b>	<b>412'049.55</b>	<b>675'000.00</b>	<b>675'000.00</b>	<b>89'266.10</b>	<b>89'266.19</b>

## Investitionsrechnung

## Erläuterungen

**2****Bildung**  
Kurz und bündig

Die Investitionsrechnung enthält geplante Ausgaben in der Höhe von CHF 412'049.55. Die Fassadensanierung des alten Schulhauses wird im 2023 abgeschlossen.

Konto	Rechnung 2022	Budget 2022	Differenz	
2170.5040.00	412'049.55	675'000.00	262'950.45	Fassadensanierung altes Schulhaus

**Bilanz**

<b>Aktiven</b>		<b>01.01.2022</b>	<b>31.12.2022</b>
100	Flüssige Mittel und kurzfristige Geldanlagen	1'370'374.46	2'779'433.32
101	Forderungen	765'627.77	287'375.45
102	Kurzfristige Finanzanlagen	0.00	0.00
104	Aktive Rechnungsabgrenzungen	0.00	8'775.30
106	Vorräte und angefangene Arbeiten	0.00	0.00
	<b>Umlaufvermögen</b>	<b>2'136'002.23</b>	<b>3'075'584.07</b>
107	Langfristige Finanzanlagen	0.00	0.00
108	Sach- und immaterielle Anlagen FV	0.00	0.00
	<b>Anlagevermögen Finanzvermögen*</b>	<b>0.00</b>	<b>0.00</b>
	<b>Total Finanzvermögen</b>	<b>2'136'002.23</b>	<b>3'075'584.07</b>
140	Sachanlagen VV	799'810.88	1'102'208.68
142	Immaterielle Anlagen	0.00	0.00
144	Darlehen	83'073.00	76'150.25
145	Beteiligungen, Grundkapitalien	57'725.00	57'725.00
146	Investitionsbeiträge	0.00	0.00
	<b>Anlagevermögen Verwaltungsvermögen*</b>	<b>940'608.88</b>	<b>1'236'083.93</b>
	<b>Total Verwaltungsvermögen</b>	<b>940'608.88</b>	<b>1'236'083.93</b>
	<b>Total Aktiven</b>	<b>3'076'611.11</b>	<b>4'311'668.00</b>
	<b>* Total Anlagevermögen</b>	<b>940'608.88</b>	<b>1'236'083.93</b>
<b>Passiven</b>		<b>01.01.2019</b>	<b>31.12.2019</b>
200	Laufende Verbindlichkeiten	469'851.19	877'426.33
201	Kurzfristige Finanzverbindlichkeiten	0.00	0.00
204	Passive Rechnungsabgrenzungen	1'300.00	77'000.00
205	Kurzfristige Rückstellungen	0.00	0.00
	<b>Kurzfristiges Fremdkapital</b>	<b>471'151.19</b>	<b>954'426.33</b>
206	Langfristige Finanzverbindlichkeiten	0.00	0.00
208	Langfristige Rückstellungen	0.00	0.00
209	Verbindlichkeiten gegenüber Fonds im Fremdkapital	36'109.00	35'369.00
	<b>Langfristiges Fremdkapital</b>	<b>36'109.00</b>	<b>35'369.00</b>
	<b>Total Fremdkapital</b>	<b>507'260.19</b>	<b>989'795.33</b>
290	Spezialfinanzierungen im Eigenkapital	0.00	0.00
291	Fonds im Eigenkapital	0.00	0.00
292	Rücklagen der Globalbudgetbereiche	0.00	0.00
293	Vorfinanzierungen	0.00	0.00
	<b>Zweckgebundenes Eigenkapital</b>	<b>0.00</b>	<b>0.00</b>
294	Finanzpolitische Reserve	0.00	0.00
296	Marktwertreserve auf Finanzinstrumenten	0.00	0.00
299	Bilanzüberschuss/-fehlbetrag	2'569'350.92	3'321'872.67
	<b>Zweckfreies Eigenkapital</b>	<b>2'569'350.92</b>	<b>3'321'872.67</b>
	<b>Total Eigenkapital</b>	<b>2'569'350.92</b>	<b>3'321'872.67</b>
	<b>Total Passiven</b>	<b>3'076'611.11</b>	<b>4'311'668.00</b>

## **SCHLUSSBETRACHTUNG**

Die Primarschulpflege empfiehlt den Stimmbürgerinnen und Stimmbürgern, der Jahresrechnung 2022 zuzustimmen.

### **PRIMARSCHULPFLEGE FLURLINGEN**

Michael Hochstrasser, Primarschulpflegepräsident  
Beat Diggelmann, Finanzvorstand

### **ABSCHIED RECHNUNGSPRÜFUNGSKOMMISSION**

Die Rechnungsprüfungskommission hat die Jahresrechnung und die Sonderrechnungen 2022 der Primarschule Flurlingen in der von der Schulpflege beschlossenen Fassung geprüft.

Die Rechnungsprüfungskommission stellt fest, dass die Jahresrechnung der Primarschule Flurlingen finanzrechtlich zulässig und rechnerisch richtig ist. Die finanzpolitische Prüfung der Jahresrechnung gibt zu keinen Bemerkungen Anlass.

Die Rechnungsprüfungskommission hat den Kurzbericht der finanztechnischen Prüfung zur Kenntnis genommen.

Die Rechnungsprüfungskommission beantragt der Gemeindeversammlung, die Jahresrechnung und die Sonderrechnungen 2022 der Primarschule Flurlingen entsprechend dem Antrag des Gemeindevorstands zu genehmigen.

Flurlingen, 9. Mai 2023

### **RPK FLURLINGEN**

Sacha Meier, Vizepräsident  
Nicole Engelhard, Aktuarin



